

\* **SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**

- **Denominazione commerciale:** *UHU Spray*

- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Adesivo

- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

- **Produttore/fornitore:**

Bolton Swiss SA

Via Lisano 3

CH-6900 Massagno

Tel.: 091 960 45 90

email: info@uhu.boltongroup.de

- **Informazioni fornite da:** CRD

- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

Tel.: +49 (0) 72 23/28 40 (tagsüber)

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum: Tel. 145 (24h)

\* **SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



F+; Estremamente infiammabile

R12: Estremamente infiammabile.

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

Attenzione! Recipiente sotto pressione.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**

- **Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

I paragrafi R e S possono essere tralasciati se la confezione non contiene più di 0,125 litri.

- **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



F+ Estremamente infiammabile

- **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

12 Estremamente infiammabile.

- **Consigli di prudenza (frasi S):**

2 Conservare fuori della portata dei bambini.

3 Conservare in luogo fresco.

29/56 Non gettare i residui nelle fognature; smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

33 Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.

(continua a pagina 2)

CIT

**Denominazione commerciale: UHU Spray**

(Segue da pagina 1)

- 43 In caso di incendio usare sabbia, anidride carbonica o materiale antincendio in polvere. Non usare acqua.
- 46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
- 51 Usare soltanto in luogo ben ventilato.
- 60 Questo materiale e il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

**• Classificazione specifica di determinati preparati:**

Codifica come aerosol conformemente a §6(4,5) norme sulle sostanze pericolose.  
 Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.  
 Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.  
 Contiene 57,0 % in massa di componenti infiammabili.

**• 2.3 Altri pericoli****• Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.

- **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****• 3.2 Miscele**

- **Descrizione:** Adesivo

**• Sostanze pericolose:**

CAS: 115-10-6 EINECS: 204-065-8	dimetiletere F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-XXXX	butano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43	etanolo F R11 Flam. Liq. 2, H225	5,0-<10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-XXXX	propano F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	5,0-<10%
CAS: 67-56-1 EINECS: 200-659-6	metanolo T R23/24/25-39/23/24/25;  F R11 Flam. Liq. 2, H225;  Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331;  STOT SE 1, H370	<1,0%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****• 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.

- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

- **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.

- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

CIT

**Denominazione commerciale: UHU Spray**

(Segue da pagina 2)

- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

**\* SEZIONE 5: Misure antincendio**

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** CO<sub>2</sub>, sabbia, polvere. Non usare acqua.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

**\* SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Garantire una ventilazione sufficiente.  
Allontanare fonti infiammabili.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**\* SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.  
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
Conservare in ambiente fresco.  
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.  
Chiudere i recipienti non a tenuta di gas.  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **Classe di stoccaggio:** 2 B
- **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

CIT

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: UHU Spray**

(Segue da pagina 3)

**\* SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

- Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

**· 8.1 Parametri di controllo**

- Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**115-10-6 dimetiletere**MAK (Svizzera) | Valore a lungo termine: 1910 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm**106-97-8 butano**MAK (Svizzera) | Valore a breve termine: 7200 mg/m<sup>3</sup>, 3200 ppm  
Valore a lungo termine: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm**64-17-5 etanolo**MAK (Svizzera) | Valore a breve termine: 1920 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm  
Valore a lungo termine: 960 mg/m<sup>3</sup>, 500 ppm  
SSc;**74-98-6 propano**MAK (Svizzera) | Valore a breve termine: 7200 mg/m<sup>3</sup>, 4000 ppm  
Valore a lungo termine: 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm**67-56-1 metanolo**MAK (Svizzera) | Valore a breve termine: 1040 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm  
Valore a lungo termine: 260 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
H B SSc;

- Componenti con valori limite biologici:**

**67-56-1 metanolo**BAT (Svizzera) | 30 mg/l  
Materiale Campione: Urina  
Momento di prelievo del provino: Esposizione di lunga durata: dopo una settimana lavorativa, Fine dell'esposizione risp. a termine del turno  
Indicatore biologico: Methanol

- Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

**· 8.2 Controlli dell'esposizione****· Mezzi protettivi individuali:****· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

È da evitare il contatto diretto con l'agente chimico / il prodotto / la formulazione mediante misure organizzative e procedurali.

**· Maschera protettiva:** Non necessaria in ambienti ben ventilati.**· Guanti protettivi:**

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**· Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

**· Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

(continua a pagina 5)

CIT

**Denominazione commerciale: UHU Spray**

- **Occhiali protettivi:** Non necessario.

(Segue da pagina 4)

**\* SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****· Indicazioni generali****· Aspetto:****Forma:**

Liquido

**Colore:**

Traslucido

**· Odore:**

Caratteristico

**· Soglia olfattiva:**

Non definito.

**· valori di pH:**

Non definito.

**· Cambiamento di stato****Temperatura di fusione/ambito di fusione:** Non definito.**Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:**

-23 °C

**· Punto di infiammabilità:**

-35 °C

**· Infiammabilità (solido, gassoso):**

Non applicabile.

**· Temperatura di accensione:**

235 °C

**· Temperatura di decomposizione:**

Non definito.

**· Autoaccensione:**

Prodotto non autoinfiammabile.

**· Pericolo di esplosione:**

Non definito.

**· Limiti di infiammabilità:****Inferiore:**

1,5 Vol %

**Superiore:**

18,6 Vol %

**· Tensione di vapore a 20 °C:**

5200 hPa

**· Densità a 20 °C:**0,964 g/cm<sup>3</sup>**· Densità relativa**

Non definito.

**· Densità del vapore**

Non definito.

**· Velocità di evaporazione**

Non applicabile.

**· Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Poco e/o non miscibile.

**· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):**

Non definito.

**· Viscosità:****Dinamica:**

Non definito.

**Cinematica:**

Non definito.

**· Tenore del solvente:****Solventi organici:**

76,2 %

**VOC (CE)**

76,80 %

**VOCV (CH)**

76,80 %

**Contenuto solido:**

33,0 %

**· 9.2 Altre informazioni**

Non sono disponibili altre informazioni.

**Denominazione commerciale: UHU Spray**

(Segue da pagina 5)

**\* SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

- **10.1 Reattività**
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**

· <b>Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:</b>
---

<b>115-10-6 dimetiletere</b>
------------------------------

Per inalazione	LC50/4 h	308 mg/l (rat)
----------------	----------	----------------

<b>106-97-8 butano</b>
------------------------

Per inalazione	LC50/4 h	658 mg/l (rat)
----------------	----------	----------------

<b>64-17-5 etanolo</b>
------------------------

Orale	LD50	7060 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

Per inalazione	LC50/4 h	20000 mg/l (rat)
----------------	----------	------------------

- **Irritabilità primaria:**

- **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.

- **sugli occhi:** Non irritante.

- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

- **Ulteriori dati tossicologici:**

L'inalazione di vapori concentrati nonché l'ingestione provocano stati narcotizzanti mal di testa, vertigini, ecc.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

- **12.1 Tossicità**

- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

- **Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

- **PBT:** Non applicabile.

- **vPvB:** Non applicabile.

- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

**\* SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

- **Consigli:**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

(continua a pagina 7)

CIT

**Denominazione commerciale: UHU Spray**

Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

(Segue da pagina 6)

**· Catalogo europeo dei rifiuti**

16 05 04\* gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

**· Imballaggi non puliti:**

**· Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

**\* SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

**· 14.1 Numero ONU**

**· ADR, IMDG, IATA**

UN1950

**· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

**· ADR**

1950 DRUCKGASPACKUNGEN

**· IMDG**

AEROSOLS

**· IATA**

AEROSOLS, flammable

**· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

**· ADR**



**· Classe**

2 5F Gas

**· Etichetta**

2.1

**· IMDG, IATA**



**· Class**

2.1

**· Label**

2.1

**· 14.4 Gruppo di imballaggio**

**· ADR, IMDG, IATA**

non applicabile

**· 14.5 Pericoli per l'ambiente:**

**· Marine pollutant:**

No

**· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Attenzione: Gas

**· Numero Kemler:**

-

**· Numero EMS:**

F-D,S-U

**· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II**

di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non applicabile.

**· Trasporto/ulteriori indicazioni:**

**· ADR**

**· Quantità limitate (LQ)**

1L

**· Quantità esenti (EQ)**

Codice: E0

Vietato al trasporto in quantità esente

**· Categoria di trasporto**

2

**· Codice di restrizione in galleria**

D

**· IMDG**

**· Limited quantities (LQ)**

1L

(continua a pagina 8)

CIT

**Denominazione commerciale: UHU Spray**

(Segue da pagina 7)

<b>· Excepted quantities (EQ)</b>	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
<b>· UN "Model Regulation":</b>	UN1950, AEROSOL, 2.1

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****· 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Non sono disponibili altre informazioni.

**· 15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

**SEZIONE 16: Altre informazioni**

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**· Frasi rilevanti**

H220	Gas altamente infiammabile.
H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H280	Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H301	Tossico se ingerito.
H311	Tossico per contatto con la pelle.
H331	Tossico se inalato.
H370	Provoca danni agli organi.
R11	Facilmente infiammabile.
R12	Estremamente infiammabile.
R23/24/25	Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
R39/23/24/25	Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.

**· Scheda rilasciata da: CRD****· Interlocutore:**

Frau A. Liar,

Herr Dr. C. Hanf

**· Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweis (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2

Acute Tox. 3: Acute toxicity, Hazard Category 3

STOT SE 1: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 1

**· \* Dati modificati rispetto alla versione precedente**